

# contents

## regular features

- inspired** 44  
*Rosalie Challis responds to Marcel Proust*
- selected** 50  
*Anna Kisby*
- close reading**  
*Claire Crowther reviews Elizabeth-Jane Burnett, Stephen Romer and Nuar Alsadir* 70  
*Rishi Dastidar reviews Tessa Berring, Ruth McIlroy, Rebecca Tamás, Ian McEwen and Rodney Wood* 73  
*Michael Loveday reviews Jacqueline Saphra, Amanda Merritt and Roddy Lumsden* 76  
*Laurie Smith reviews Claudine Toutoungi, Martyn Crucefix and Robert Sheppard* 79

## the articles

- Around Europe in Poetry Festivals** 19  
*Eleanor Livingstone*
- Fanfare for Europe – Christopher Fry, *Twelfth Night* and the EEC** 29  
*Richard O'Brien*
- Georg Trakl: A Visionary Poet in Europe** 55  
*Will Stone*

## the poems

- Invitation** 8  
*David Clarke*
- Les Vacances** 9  
*Duncan Chambers*
- Le Rêve** 9  
*Sarah Juliet Walsh*
- Sag Mir Quando Sag Mir Wann** 10  
*Christopher Williams*
- Language of the Night** 11  
*Jean Hall*
- Sacré** 11  
*Astra Bloom*
- Golem: Citations Needed** 12  
*Sue Burge*
- From The First Chronicle Of Ur** 12  
*Bill Greenwell*
- Gelato di Roma** 13  
*Ian Pindar*
- The Perfect Italian Subjunctive** 13  
*Julian Stannard*
- The Way By Swans** 13  
*Penny Newell*
- Duck Three Ways** 14  
*Neetha Kunaratnam*
- Quotas** 15  
*Antony Mair*
- Found: Suffolk Coast** 16  
*Pamela Johnson*
- Climping, West Sussex** 16  
*Mike Barlow*
- South Downs** 16  
*Jan Heritage*
- Mediterranean** 17  
*Josh Ekroy*
- From the Lake at Jaczno** 18  
*Steve Boorman*
- The Transition Period** 22  
*Josh Ekroy*
- Regal Lady** 22  
*Duncan Chambers*
- Cargoes to Brexitland** 23  
*Stephen Elves*
- Cock Robin** 23  
*Michael Greavy*
- The Pigeon Tower** 24  
*Maitreyabandhu*
- Leave to Remain** 24  
*Daphne Astor*
- Hanmer's Agate: Experiments of a Tulip Fancier, Sir Thomas Hanmer (1612-1678)** 25  
*Stephanie Green*
- East Ireland: A Colonial Notebook** 26  
*Paul Jeffcutt*
- A First Song About India** 27  
*Lesley Saunders*
- Das Angebot / The Bargain** 28  
*Jessu John*
- The Descent of Europe** 32  
*John Looker*
- Marc Antony's Mea Culpa** 33  
*Aaron Lembo*
- Lap** 33  
*Tony Roberts*
- A Roman housewife in Londinium considers the problem of fish sauce** 34  
*Anne Ballard*

|  |    |  |    |  |    |
|--|----|--|----|--|----|
| Hen Party in the Borgo Pinti<br><i>Stuart Henson</i>                                 | 35 | Somme<br><i>Andrew Soye</i>                                      | 47 | Next Door<br><i>Steven Taylor</i>  | 64 |
| Cyprus<br><i>Ian Walker</i>  | 35 | The Europe Workshop,<br>Guangzhou<br><i>David Tait</i>           | 48 | St Pancras International<br><i>Mel Pryor</i>                                   | 64 |
| Overheard at the Dionysia<br><i>Amit Majmudar</i>                                    | 36 | Abelard Wrote to a Friend<br><i>Nicole Zdeb</i>                  | 49 | General Election<br><i>James Giddings</i>                                      | 65 |
| The Correct Use of Saints<br><i>Mark Fiddes</i>                                      | 37 | Morning along the M4<br><i>Elinor Brooks</i>                     | 49 | The First Gig<br><i>Rishi Dastidar</i>   | 65 |
| Turtles by the Arno<br><i>Stuart Henson</i>  | 37 | Above and Beneath<br><i>Tim Love</i>                             | 49 | Word to the Wise<br><i>Kit Buchan</i>  | 66 |
| L'Eclisse<br><i>D A Prince</i>   | 38 | Fracturable Things<br><i>Dmitry Blizniuk</i>                     | 53 | No Tenim Por (We are<br>Not Afraid)<br><i>Juliet Antill</i>                    | 68 |
| La Monnaie<br><i>Philip Dunkerley</i>  | 38 | Winter Journeys<br><i>John Greening</i>                          | 53 | The Sagrada Família<br><i>Roderic Vincent</i>                                  | 68 |
| From the Mousy Verses<br><i>Vladimir Khodasevich translated<br/>by Peter Daniels</i> | 39 | St Helena<br><i>Maureen Hill</i>                                 | 54 | The Grand Boulevard<br><i>Seth Crook</i>                                       | 68 |
| Doing the Rounds<br><i>Audrey Ardern-Jones</i>                                       | 39 | Kongostraat, Ghent and<br>other poems<br><i>Richie McCaffery</i> | 58 | Galia Melons<br><i>Claire Booker</i>   | 68 |
| The Man Who Would Be<br>Vladimir<br><i>Ricardo Bloch</i>                             | 40 | A Dream of Belgium in<br>Two Halves<br><i>William Stephenson</i> | 60 | What a True Fan Has to Do<br><i>Matthew Sweeney</i>                            | 69 |
| Denmark's Queen<br><i>Ricardo Bloch</i>  | 41 | Sleep<br><i>Isabella Mead</i>                                    | 60 | Café Castignolles<br><i>Martin Malone</i>                                      | 82 |
| Hygge<br><i>Fiona Larkin</i>   | 42 | Innsbruck<br><i>Wendy Klein</i>                                  | 61 | Slowly, as the talk goes on,<br>we are getting nowhere<br><i>Katrina Naomi</i> | 82 |
| On Borders<br><i>Olga Dermott-Bond</i>   | 43 | Farage for a Migrant Worker<br><i>William Roychowdhury</i>       | 61 | Leaving Europe<br><i>Stewart Sanderson</i>                                     | 82 |
| According to the<br>Městské Policie<br><i>Jane Kirwan</i>                            | 43 | Replacement Fertility<br><i>Amit Majmudar</i>                    | 62 |  |    |
| All Hushed on the<br>Western Front<br><i>Jennifer Wong</i>                           | 47 | The European Female<br><i>Vasiliki Albedo</i>                    | 63 | Contributors' Biographies  | 83 |
|  |    | Hungarians<br><i>Claudine Toutoungi</i>                          | 64 | About Magma  | 85 |
|  |    |  |    | Subscription Form  | 86 |